



Sistema de barra de herramientas de montaje intermedio

Unidades de tracción Sand Pro®/Infield Pro® 3040 y 5040

Nº de modelo 08731—Nº Serie 260000001 y superiores

Instrucciones de Instalación

Importante: Antes de instalar el sistema de barra de herramientas de montaje intermedio, debe obtener una de las barras de herramientas disponibles para usarla con el sistema. Para más información, póngase en contacto con su Distribuidor Toro Autorizado.

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

| Paso | Descripción | Cant. | Uso |
|----------|--|--------------------------------------|--|
| 1 | No se necesitan piezas | — | Ensamblaje previo a la instalación |
| 2 | Conjunto de palanca de elevación del escarificador Perno (1/2 x 3-1/4 pulg.) Contratuerca fina (1/2 pulgada) Placa de retención Pomo | 1 2 2 1 1 | Instale el conjunto de palanca de elevación del escarificador. |
| 3 | Tubo de giro Muelle de extensión Varilla del muelle Soporte del tubo de giro Perno (3/8 x 3 pulgadas) Contratuerca (3/8 pulgada) Soporte del muelle Perno (3/8 x 2-3/4 pulg.) | 1 1 1 2 4 6 1 1 | Instale el tubo de giro y el muelle tensor. |
| 4 | Conjunto de varilla ajustable Perno (1/2 x 1-1/2 pulgadas) Contratuerca (1/2 pulgada) | 1 1 2 | Instale el conjunto de la varilla ajustable. |
| 5 | Rejilla Tornillo de cabeza redonda (Nº 10 x 1/2 pulgada) Contratuerca (Nº 10) Conjunto de brida derecha Conjunto de brida izquierda Perno (5/16 x 1 pulgada) Contratuerca (5/16 pulgada) | 1 2 2 1 1 4 4 | Instale el conjunto de la varilla ajustable. |
| 6 | Cualquier barra de herramientas (se venden por separado) | 1 | Instale una barra de herramientas. |

| Paso | Descripción | Cant. | Uso |
|-----------|---|-------|--|
| 7 | Conjunto de la palanca | 1 | Instale el pedal de elevación de la barra de herramientas. |
| | Perno (5/16 x 2 pulgadas) | 1 | |
| | Contratuerca (5/16 pulgada) | 3 | |
| | Pestaña de giro | 1 | |
| | Barra de unión de la barra de herramientas | 1 | |
| | Perno de cuello cuadrado (3/8 x 1-1/4 pulgadas) | 1 | |
| | Espaciador | 1 | |
| | Arandela (1 pulgada) | 1 | |
| | Contratuerca (3/8 pulgada) | 1 | |
| | Conjunto de la palanca del pedal | 1 | |
| | Anillo de retención | 2 | |
| | Arandela (7/8 pulgada) | 1 | |
| | Perno (5/16 x 1 pulgada) | 1 | |
| | Perno excéntrico | 1 | |
| 8 | No se necesitan piezas | – | Ajuste la tensión del muelle del pivote y el conjunto de la varilla ajustable. |
| 9 | No se necesitan piezas | – | Ajuste la altura de transporte de la barra de herramientas. |
| 10 | Suplemento, pieza N° 110-7379 | 1 | Nivelación de la barra de herramientas. |
| | Suplemento, pieza N° 110-7380 | 1 | |
| | Suplemento, pieza N° 110-7381 | 1 | |
| 11 | Instrucciones de instalación | 1 | Lea la documentación y guárdela en un lugar seguro. |
| | Catálogo de piezas | 1 | |

1

Ensamblaje previo a la instalación

No se necesitan piezas

Procedimiento

- Si instala una Barra de herramientas de púas flexibles, consulte las notas del Paso 3.
Se requieren unos soportes diferentes para el tubo de giro. Consulte las Instrucciones de instalación de la Barra de herramientas de púas flexibles.
- Para instalar una Pala delantera manual conjuntamente con un sistema de barra de herramientas de montaje intermedio, instale primero el sistema de barra de herramientas de montaje intermedio.

2

Instalación del conjunto de palanca de elevación del escarificador

Piezas necesarias en este paso:

| | |
|---|--|
| 1 | Conjunto de palanca de elevación del escarificador |
| 2 | Perno (1/2 x 3-1/4 pulg.) |
| 2 | Contratuerca fina (1/2 pulgada) |
| 1 | Placa de retención |
| 1 | Pomo |

Procedimiento

- Apoye la parte trasera de la máquina en bloques y retire los neumáticos traseros. Coloque los bloques debajo de los puntos de montaje de los motores de las ruedas traseras.

2. Retire los 4 tornillos con arandela prensada que sujetan la cubierta de la rueda derecha al bastidor (Figura 1). Retire y guarde la cubierta.

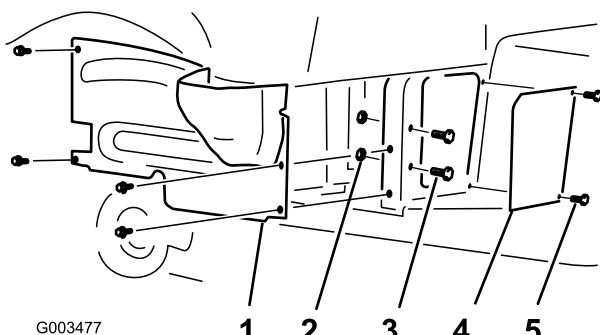


Figura 1

- | | |
|---------------------------------|--------------|
| 1. Cubierta de la rueda derecha | 4. Rejilla |
| 2. Tuerca | 5. Tornillos |
| 3. Pernos | |

Nota: Si está instalada una Pala manual, Modelo 08714, en la máquina, es necesario retirar el soporte de montaje derecho de la pala antes de poder instalar el conjunto de brazo de elevación.

3. Retire los 2 tornillos y los 2 pernos que sujetan la rejilla al bastidor (Figura 1). Retire y guarde la rejilla.
4. Instale el soporte de montaje del conjunto de palanca de elevación del escarificador en los tubos del reposapiés derecho con 2 pernos (1/2 x 3-1/4 pulg.) y contratuercas finas (1/2 pulgada), según se muestra en Figura 2. Asegúrese de colocar las cabezas de los pernos en el exterior, y de utilizar contratuercas finas.

Importante: Las piezas sueltas incluyen contratuercas finas y gruesas. Deben utilizarse las contratuercas finas en este paso. Si utiliza las gruesas, no quedarán bien sujetas y terminarán por desprenderse.

Nota: El conjunto de la palanca se instala desde la parte inferior de la unidad de tracción, pasándolo por el hueco que queda después de retirar la rejilla.

Nota: No desmonte el conjunto de la palanca para instalarlo en la unidad de tracción.

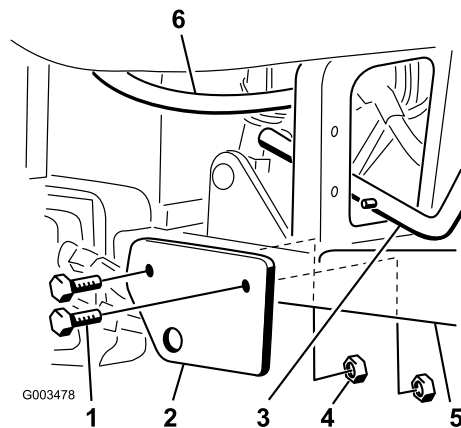


Figura 2

- | |
|---|
| 1. Perno (1/2 x 3-1/4 pulg.) |
| 2. Soporte |
| 3. Conjunto de palanca de elevación del escarificador |
| 4. Contratuercas finas (1/2 pulgada) |
| 5. Tubo del reposapiés |
| 6. Tubo hidráulico |

5. Coloque la placa de retención sobre la palanca de elevación del escarificador. La palanca debe pasar entre la placa de retención y la guía de la palanca (Figura 3).

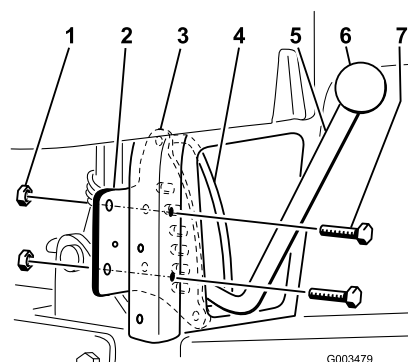


Figura 3

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Contratuercas (5/16 pulgada) | 5. Palanca de elevación del escarificador |
| 2. Tubo derecho del bastidor trasero | 6. Pomo |
| 3. Placa de retención | 7. Perno (5/16 x 2-1/2 pulg.) |
| 4. Guía de la palanca | |

6. Instale la placa de retención a la derecha del tubo vertical derecho del bastidor trasero con 2 pernos (5/16 x 2-1/2 pulg.) y 2 contratuercas (5/16 pulgada), según se muestra en Figura 3. (Retirar en el Paso 1, procedimiento 3.)
7. Enrosque el pomo en la palanca de elevación (Figura 3).
8. Asegúrese de que la palanca de elevación se desplaza de un extremo a otro de la placa de retención y que se queda retenida en cada punto de retención.

Si está demasiado apretada o tiene demasiado holgura, apriete o afloje las contratuercas del pivote de elevación de la palanca (Figura 4).

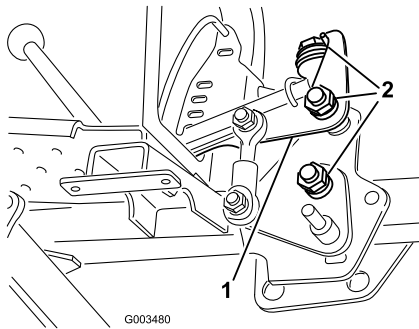


Figura 4

1. Pivote del conjunto de la palanca de elevación 2. Contratuerca

9. Compruebe el espacio que queda entre el conjunto de la palanca de elevación y el tubo hidráulico. Asegúrese de que el tubo hidráulico no roza contra el conjunto de la palanca de elevación y ajuste el tubo hidráulico si es necesario (Figura 2).

3

Instalación del tubo de giro y el muelle tensor

Piezas necesarias en este paso:

| | |
|---|----------------------------|
| 1 | Tubo de giro |
| 1 | Muelle de extensión |
| 1 | Varilla del muelle |
| 2 | Soporte del tubo de giro |
| 4 | Perno (3/8 x 3 pulgadas) |
| 6 | Contratuerca (3/8 pulgada) |
| 1 | Soporte del muelle |
| 1 | Perno (3/8 x 2-3/4 pulg.) |

Procedimiento

Nota: Si va a instalar la barra de herramientas de púas flexibles, instale los soportes de tubo de giro suministrados con la barra de herramientas en lugar de los que vienen con este accesorio. Consulte las *Instrucciones de instalación de la barra de herramientas de púas flexibles* si desea más información.

1. Conecte el muelle de extensión a una de las palancas del tubo de giro y al perno del muelle (Figura 5).
2. Instale provisionalmente el soporte del tubo de giro en el lado derecho (Figura 5).
3. Deslice el extremo derecho del tubo de giro en el soporte del tubo de giro derecho (Figura 5).

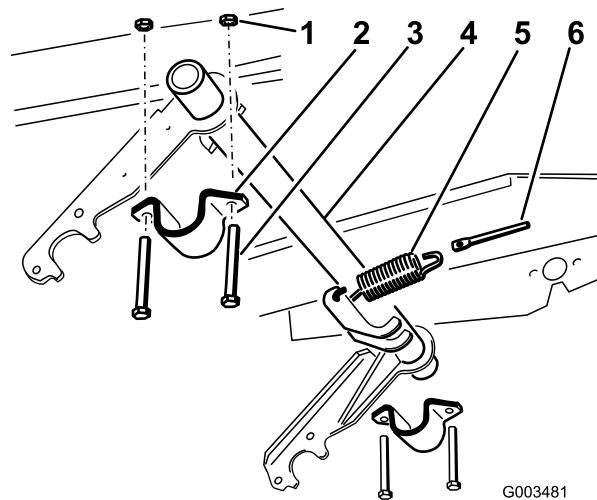


Figura 5

1. Contratuerca (3/8 pulgada) 4. Tubo de giro
2. Soporte del tubo de giro 5. Muelle de extensión
3. Perno (3/8 x 3 pulgadas) 6. Varilla del muelle

4. Introduzca el perno del muelle en el taladro del soporte del muelle y sujételo provisionalmente con una contratuerca (3/8 pulgada). Posicione el perno del muelle según se muestra en Figura 6.
5. Levante el extremo izquierdo del tubo de giro hasta el bastidor e instálelo con un soporte de tubo de giro, 2 pernos (3/8 x 3 pulgadas) y 2 contratuercas (3/8 pulgada) (Figura 5).
6. Monte el soporte del muelle en el tubo del bastidor delantero con un perno (3/8 x 2-3/4 pulg.) y una contratuerca (3/8 pulgada). Posicione el soporte del muelle según se muestra en Figura 6.

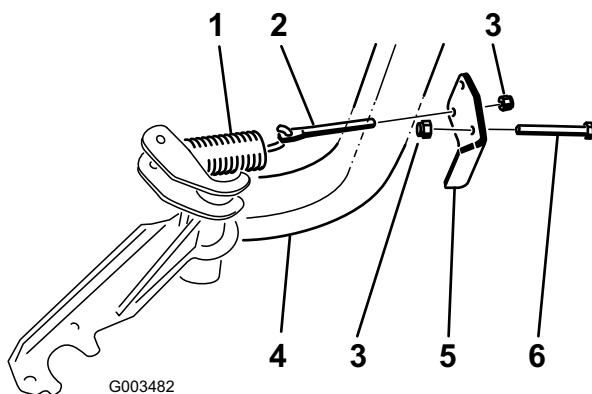


Figura 6

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Muelle de extensión | 4. Bastidor |
| 2. Varilla del muelle | 5. Soporte del muelle |
| 3. Contratuerca (3/8 pulgada) | 6. Perno (3/8 x 2-3/4 pulg.) |

7. Apriete todos los herrajes, pero no apriete todavía la contratuerca que sujeta el perno del muelle.

4

Instalación del conjunto de la varilla ajustable

Piezas necesarias en este paso:

| | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Conjunto de varilla ajustable |
| 1 | Perno (1/2 x 1-1/2 pulgadas) |
| 2 | Contratuerca (1/2 pulgada) |

Procedimiento

1. Posicione la articulación esférica del extremo corto del conjunto de varilla ajustable a la derecha de la palanca de la varilla ajustable del tubo de giro (Figura 7)

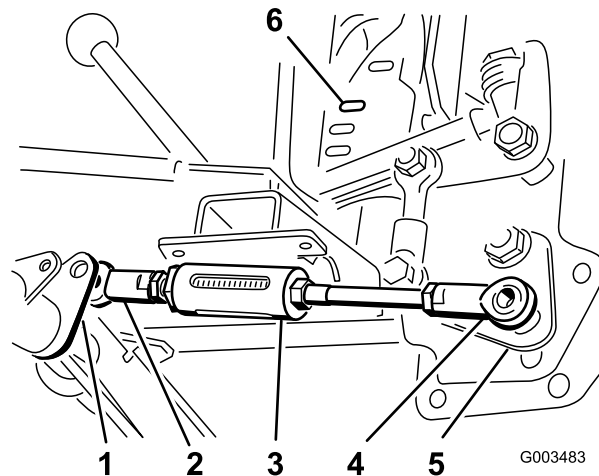


Figura 7

- | | |
|---|--|
| 1. Palanca de la varilla ajustable del tubo de giro | 4. Articulación esférica del extremo largo |
| 2. Articulación esférica del extremo corto | 5. Conjunto de la palanca de elevación |
| 3. Varilla ajustable | 6. Segunda posición de retención |

2. Mueva la palanca de elevación a la segunda posición de retención desde arriba.
3. Coloque la articulación esférica del extremo largo de la varilla ajustable sobre el espárrago de la parte inferior del conjunto de la palanca de elevación, y sujételo provisionalmente con una contratuerca (1/2 pulgada) (Figura 7).
4. Mueva la palanca de elevación hasta la posición de retención más baja.
5. Mueva la articulación esférica del extremo corto de la varilla ajustable alrededor de la palanca de la varilla ajustable del tubo de giro hasta que esté situada en el lado opuesto de la palanca.

Nota: Puede mover el tubo de giro hacia arriba o hacia abajo, dentro de sus soportes, para facilitar el montaje de la varilla ajustable.

Nota: Puede mover el tubo de giro hacia arriba o hacia abajo, dentro de sus soportes, para facilitar el montaje de la varilla ajustable.

6. Mueva la palanca de elevación hasta que el taladro de la articulación esférica esté alineado con el taladro del lado derecho de la palanca de la varilla ajustable del tubo de giro, y sujete la varilla a la palanca con un perno (1/2 x 1-1/2 pulgadas) y una contratuerca (1/2 pulgada), según se muestra en Figura 8.

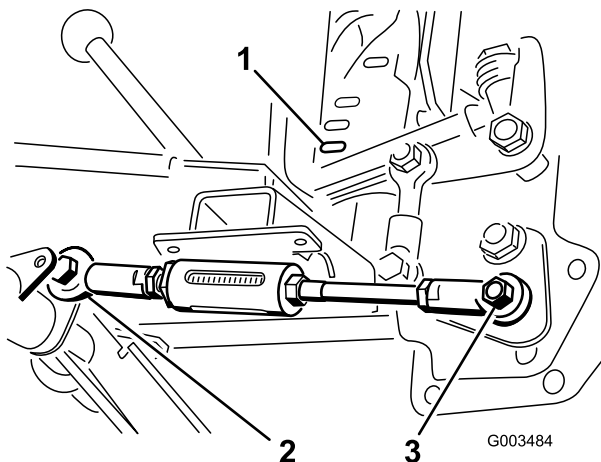


Figura 8

Mostrado en la posición más baja.

1. Punto de retención más bajo
2. Extremo corto sujeto con un perno y una tuerca desde el lado izquierdo.
3. Extremo largo en el espárrago, sujeto con una tuerca.

7. Apriete los herrajes.

5

Instalación de la rejilla y las bridas

Piezas necesarias en este paso:

| | |
|---|--|
| 1 | Rejilla |
| 2 | Tornillo de cabeza redonda (N° 10 x 1/2 pulgada) |
| 2 | Contratuercas (N° 10) |
| 1 | Conjunto de brida derecha |
| 1 | Conjunto de brida izquierda |
| 4 | Perno (5/16 x 1 pulgada) |
| 4 | Contratuercas (5/16 pulgada) |

Procedimiento

Nota: Si retiró la pala manual, vuelva a instalarla ahora.

1. Instale la rejilla nueva en el lado trasero del hueco del bastidor con 2 tornillos de cabeza redonda (N° 10 x 1/2 pulgada) y 2 contratuercas (#10)
2. Sujete provisionalmente la parte trasera de un conjunto de brida a cada brazo de elevación

con un perno (5/16 x 1 pulgada) y una contratuercas (5/16 pulgada). El extremo más largo del espárrago de la brida debe estar orientado hacia dentro (Figura 9).

Importante: Las bridas deben estar orientadas según se muestra en Figura 9.

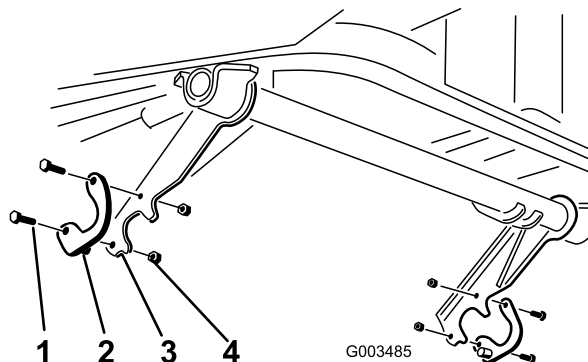


Figura 9

1. Perno (5/16 x 1 pulgada)
2. Brida
3. Brazo de elevación
4. Contratuercas (5/16 pulgada)

6

Instalación de una barra de herramientas

Piezas necesarias en este paso:

| | |
|---|--|
| 1 | Cualquier barra de herramientas (se venden por separado) |
|---|--|

Procedimiento

Importante: Si va a instalar una barra de herramientas de púas flexibles, salte este procedimiento e instálela usando las instrucciones suministradas con la barra de herramientas. Una vez instalada la barra, continúe con el procedimiento siguiente de este documento.

Nota: Si su barra de herramientas viene con el soporte del pivote sin instalar, instálelo en el cuarto diente desde la izquierda según se muestra en Figura 10 y apriete el perno y la tuerca de manera que el soporte y los dientes estén bien sujetos antes de continuar. Si va a instalar una barra de herramientas de púas flexibles, consulte las instrucciones suministradas con la barra de herramientas para instalar el soporte.

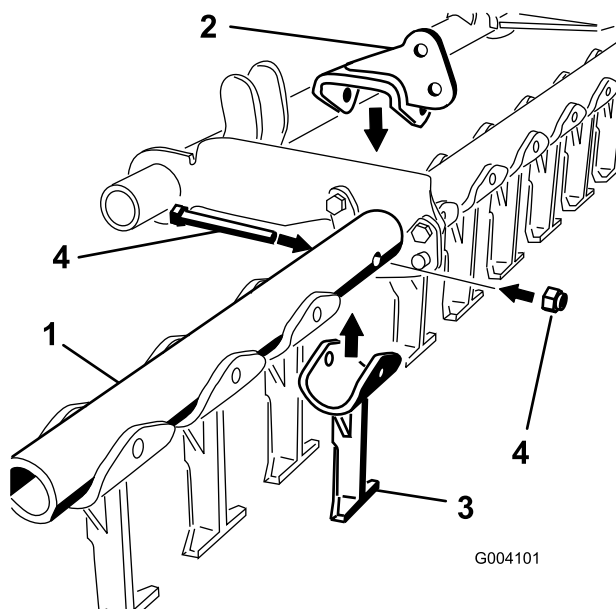


Figura 10

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1. Barra de herramientas | 3. Cuarto diente |
| 2. Pivote | 4. Herrajes de montaje de los dientes |

- Coloque cada extremo del tubo de accesorios en las bridas. Los filos cortantes de las púas deben estar hacia adelante
- Mueva la palanca de elevación a la posición central.
- Sujete la parte delantera de cada brida al conjunto del tubo con un perno (5/16 x 1 pulgada) y una contratuerca (5/16 pulgada).

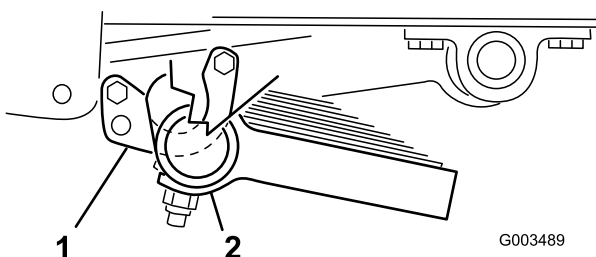


Figura 11

- | | |
|----------|-----------------------|
| 1. Brida | 2. Tubo de accesorios |
|----------|-----------------------|

7

Instalación del pedal de elevación de la barra de herramientas

Piezas necesarias en este paso:

| | |
|---|---|
| 1 | Conjunto de la palanca |
| 1 | Perno (5/16 x 2 pulgadas) |
| 3 | Contratuerca (5/16 pulgada) |
| 1 | Pestaña de giro |
| 1 | Barra de unión de la barra de herramientas |
| 1 | Perno de cuello cuadrado (3/8 x 1-1/4 pulgadas) |
| 1 | Espaciador |
| 1 | Arandela (1 pulgada) |
| 1 | Contratuerca (3/8 pulgada) |
| 1 | Conjunto de la palanca del pedal |
| 2 | Anillo de retención |
| 1 | Arandela (7/8 pulgada) |
| 1 | Perno (5/16 x 1 pulgada) |
| 1 | Perno excéntrico |

Procedimiento

- Deslice la clavija del conjunto de la palanca en el extremo izquierdo del tubo de giro y sujete el conjunto al tubo de giro con un perno (5/16 x 2 pulgadas) y una contratuerca (5/16 pulgada) (Figura 12).

Nota: Puede ser necesario enroscar el perno en el tubo de giro y el conjunto de la palanca.

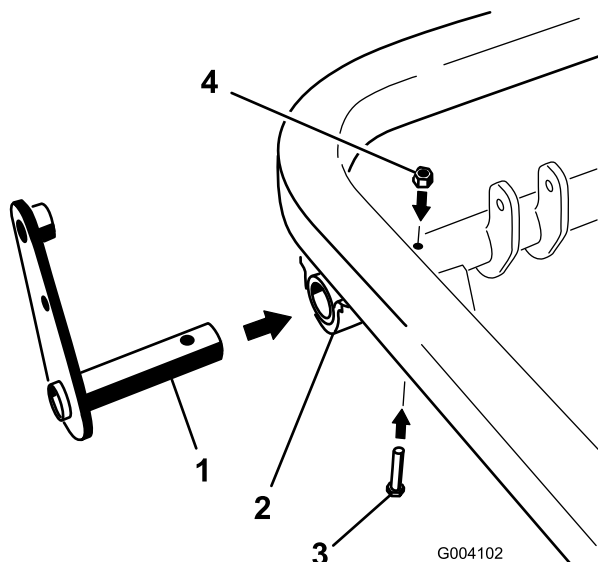


Figura 12

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1. Conjunto de la palanca | 3. Perno (5/16 x 2 pulgadas) |
| 2. Tubo de giro | 4. Contratuercas (5/16 pulgada) |

2. Instale provisionalmente la pestaña de giro (usando el taladro central de ésta) en el soporte de pivote de la barra de herramientas usando un perno (5/16 x 1 pulgada) y una contratuercas (5/16 pulgada) (Figura 13).

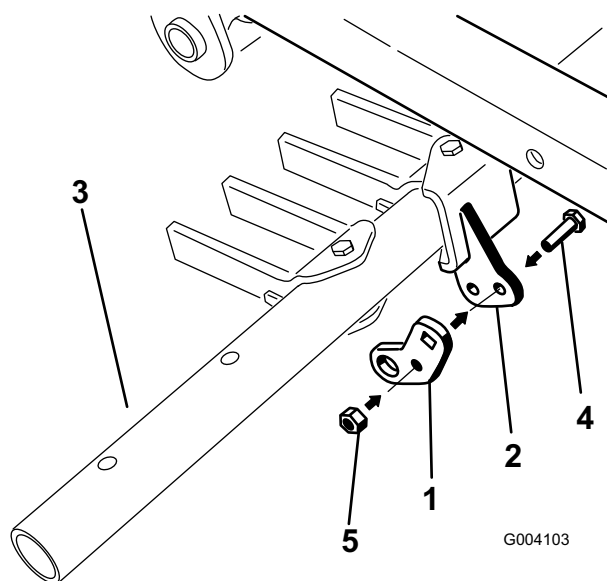


Figura 13

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Pestaña de giro | 4. Perno (5/16 x 1 pulgada) |
| 2. Pivote | 5. Contratuercas (5/16 pulgada) |
| 3. Barra de herramientas | |

3. Deslice el extremo la barra de unión de la barra de herramientas sobre la clavija corta del

conjunto de la palanca del pedal, y fíjela con un anillo de retención (Figura 14).

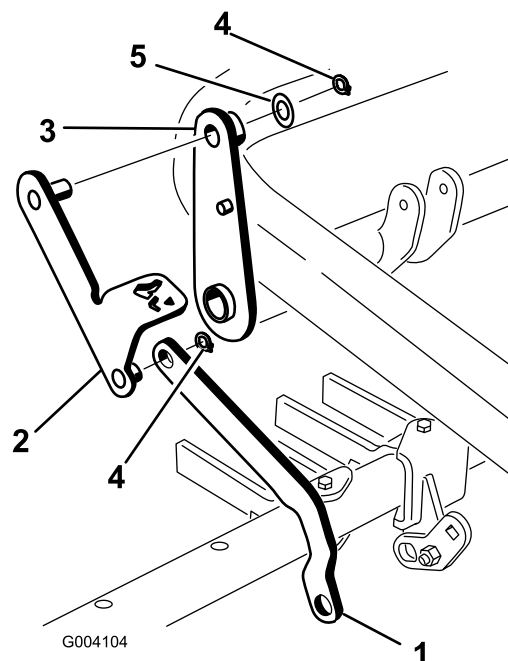


Figura 14

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Barra de unión de la barra de herramientas | 4. Anillo de retención |
| 2. Conjunto de la palanca del pedal | 5. Arandela (7/8 pulgada) |
| 3. Conjunto de la palanca | |

4. Introduzca la clavija del otro extremo del conjunto de la palanca del pedal en la parte superior del conjunto de la palanca y sujételo usando una arandela (7/8 pulgada) y un anillo de retención (Figura 14).
5. Con la curva del conjunto del pedal de elevación hacia arriba, conecte el extremo de la barra de unión a la pestaña de giro (taladro cuadrado) usando un perno de cuello cuadrado (3/8 x 1-1/4 pulgadas), un espaciador, una arandela de 1 pulgada, una arandela de 13/16 pulgada, y una contratuercas (3/8 pulgada) según se muestra en Figura 15.

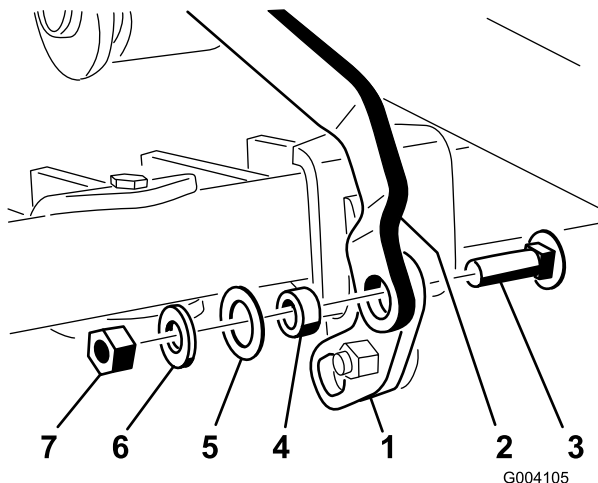


Figura 15

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Pestaña de giro | 5. Arandela (1 pulgada) |
| 2. Barra de unión de la barra de herramientas | 6. Arandela (13/16 pulgada) |
| 3. Perno de cuello cuadrado (3/8 x 1-1/4 pulgadas) | 7. Contratuera (3/8 pulgada) |
| 4. Espaciador | |

6. Instale el perno excéntrico por la parte inferior de la pestaña de giro y el soporte del pivote y fíjelo usando una contratuera (5/16 pulgada) (Figura 16).

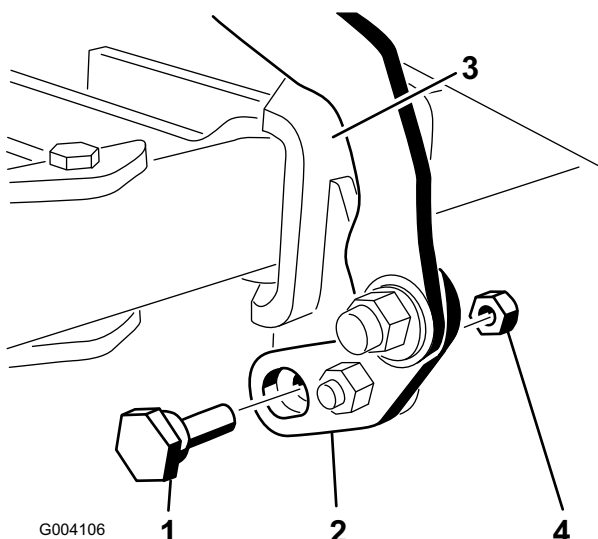


Figura 16

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Perno excéntrico | 3. Pivote |
| 2. Pestaña de giro | 4. Contratuera (5/16 pulgada) |

8

Ajuste de la tensión del muelle del pivote y el conjunto de la varilla ajustable

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Ponga la palanca de elevación en el punto de retención más alto.
2. Mida la distancia entre el bastidor de la unidad de tracción y el tubo de giro, según se muestra en Figura 17.

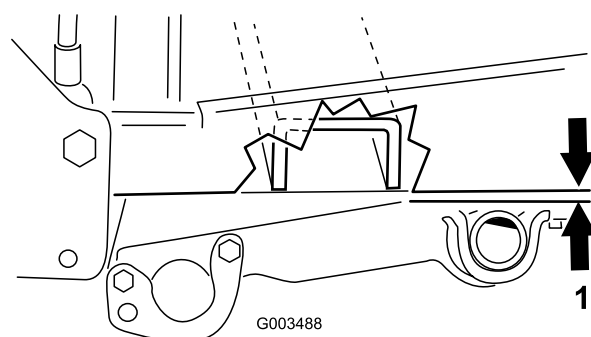


Figura 17

1. Mida esta distancia

Si la distancia no es de 1,5 a 4,6 mm, ajuste la varilla ajustable de la siguiente manera:

- A. Retire el perno y la tuerca que sujetan la varilla al tubo de giro (Figura 18).
- B. Gire la articulación esférica indicada en Figura 18 para cambiar la longitud de la varilla, de la siguiente manera:
 - Para aumentar el espacio, acorte la varilla.
 - Para reducir el espacio, alargue la varilla.

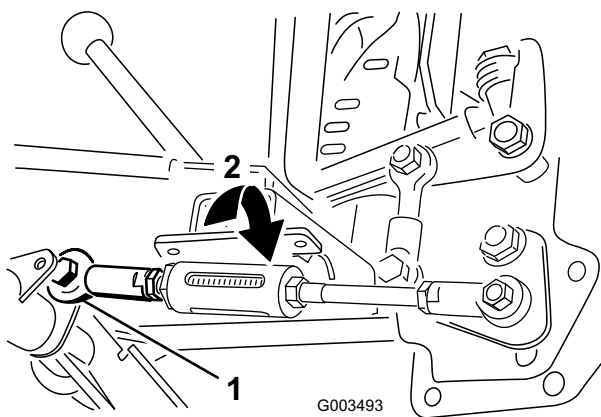


Figura 18

1. Articulación esférica 2. Reducir el espacio

- C. Instale la varilla con el perno y la contratuerca y mida la distancia de nuevo.
- D. Repita este procedimiento hasta que el espacio sea correcto.
3. Apriete las contratuercas que sujetan los pernos de los muelles hasta que se vea 6 mm a 13 mm de rosca para tensar el muelle (Figura 19).

Nota: Al ajustar los pernos del muelle, varía el esfuerzo necesario para elevar el sistema; cuanto más largos sean los extremos de los pernos, más fácil será elevar la barra de herramientas. Los muelles deben ajustarse hasta obtener una fuerza de elevación cómoda. Cuanto más tensado esté el muelle, menos presión ejercerá la barra de herramientas sobre el suelo.

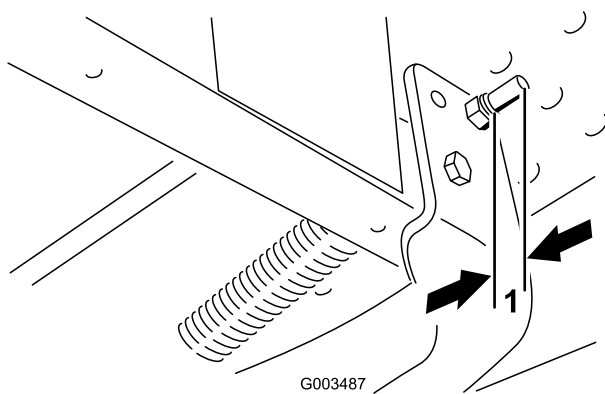


Figura 19

1. 7 mm a 13 mm de rosca visible

4. Instale la cubierta de la rueda derecha.
5. Instale los neumáticos traseros y retire los bloques de debajo de la parte trasera de la máquina. Apriete las tuercas a 61 a 75 Nm.

9

Ajuste de la altura de transporte de la barra de herramientas

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Mueva la palanca de elevación a la posición de transporte.
2. Gire el perno excéntrico en cualquier sentido hasta que las púas de la barra de herramientas estén paralelas al brazo de elevación (Figura 16 y Figura 20).

Importante: El perno excéntrico no gira 360 grados. Cuando llegue a su tope, no intente obligarlo a girar más o se dañará. Gírelo en el otro sentido.

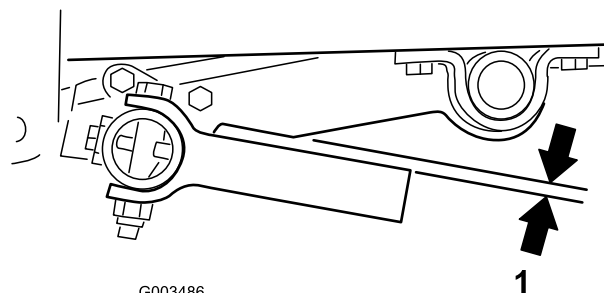


Figura 20

1. Posición deseada, paralela al brazo de elevación

3. Apriete el perno de pivote central (elemento 4 en Figura 13) a 20 a 25 Nm.
4. Apriete la tuerca que sujeta el perno excéntrico hasta que esté firme, pero no lo apriete demasiado.
5. Pruebe el funcionamiento del accesorio.

10

Nivelación de la barra de herramientas

Piezas necesarias en este paso:

| | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Suplemento, pieza N° 110-7379 |
| 1 | Suplemento, pieza N° 110-7380 |
| 1 | Suplemento, pieza N° 110-7381 |

Procedimiento

Una vez que la barra de herramientas haya sido instalada y los herrajes apretados, utilice el procedimiento siguiente para verificar que las púas de la barra de herramientas están niveladas.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Compruebe que todos los neumáticos tienen la misma presión. Consulte el *Manual del operador* para más información sobre la comprobación de la presión de los neumáticos.
3. Baje la barra de herramientas hasta que las púas apenas toquen el suelo.
4. Si las púas de la barra de herramientas tocan el suelo uniformemente, la barra de herramientas está nivelada.

Si las púas de un lado de la barra de herramientas entran en contacto con el suelo antes que las del otro lado, es necesario nivelar la barra de herramientas. Siga el resto del procedimiento para nivelarla.

5. Mida el espacio entre las púas de la barra de herramientas y el suelo en el lado que debe ser nivelado. Utilice la tabla siguiente para determinar el suplemento a instalar, dependiendo del espacio medido.

| Suplementos (grosor en pulgadas) | Cambio de altura de las púas (pulgadas) en el borde exterior |
|---------------------------------------|--|
| 110-7379 (0,0747 pulgadas) | 1/8 pulgada |
| 110-7381 (0,1345 pulgadas) | 1/4 pulgada |
| 110-7379 y 110-7381 (0,2094 pulgadas) | 3/8 pulgada |

| | |
|---------------------------------------|--------------|
| 110-7380 (0,25 pulgadas) | 7/16 pulgada |
| 110-7379 y 110-7380 (0,3247 pulgadas) | 9/16 pulgada |

6. Instale el/los suplemento(s) necesarios según se muestra en Figura 21. Afloje los pernos que sujetan el soporte del tubo de giro para crear un espacio entre el bastidor y el soporte del tubo de giro. Instale el/los suplemento(s) y apriete todos los herrajes.

Nota: Para instalar el suplemento, puede ser necesario retirar el pedal de elevación para tener acceso al soporte del tubo de giro. Consulte Instalación del pedal de elevación de la barra de herramientas.

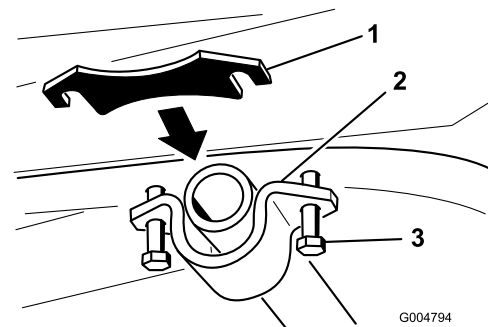


Figura 21

Lado derecho

1. Suplemento
2. Soporte del tubo de giro
3. Perno

7. Compruebe que la barra de herramientas ha quedado nivelada. Si no, haga los ajustes necesarios.

11

Leer/guardar la documentación

Piezas necesarias en este paso:

| | |
|---|------------------------------|
| 1 | Instrucciones de instalación |
| 1 | Catálogo de piezas |

Procedimiento

1. Lea la documentación.
2. Guarde la documentación en un lugar seguro.

Operación

- Para bajar la barra de herramientas, mueva la palanca de elevación a la izquierda, bájela, y muévala a la derecha a la posición de retención deseada.
- Para elevar la barra de herramientas, mueva la palanca de elevación a la izquierda, súbala, y muévala a la derecha a la posición de retención deseada.
- Para elevar la barra de herramientas y bloquearla en la posición de transporte, mueva la palanca de elevación a la posición más alta y pise el pedal de elevación de la barra de herramientas.
- Para liberar la barra de herramientas de la posición de transporte, mueva la palanca de elevación a una posición inferior.

Nota: Si utiliza la barra de herramientas escarificadora, puede rotar las púas para aumentar su vida útil.

Nota: Para obtener la posición de funcionamiento deseada, es posible que tenga que bajar la barra de herramientas más allá de la posición deseada y elevarla de nuevo.

Durante el uso, puede ser más fácil bajar la barra de herramientas a su posición de funcionamiento conduciendo en marcha atrás mientras ajusta la barra de herramientas a la profundidad deseada. Una vez que la barra esté en la posición deseada, conduzca hacia adelante y las púas entrarán en contacto con el suelo, y arrastrarán la barra de herramientas a la posición de trabajo.

Ajuste de la presión hacia abajo de la barra de herramientas

Para ajustar la presión que ejerce la herramienta sobre el suelo, ajuste la tensión del muelle de la varilla ajustable. Usando una llave inglesa de 3/4 pulgada, enrosque el manguito del muelle de la varilla ajustable a la derecha para aumentar la presión hacia abajo o en el sentido opuesto para reducirla (Figura 22)

Nota: Esto no cambia el ajuste de la varilla ajustable realizado en la sección Ajuste de la tensión del muelle del pivote y el conjunto de la varilla ajustable.

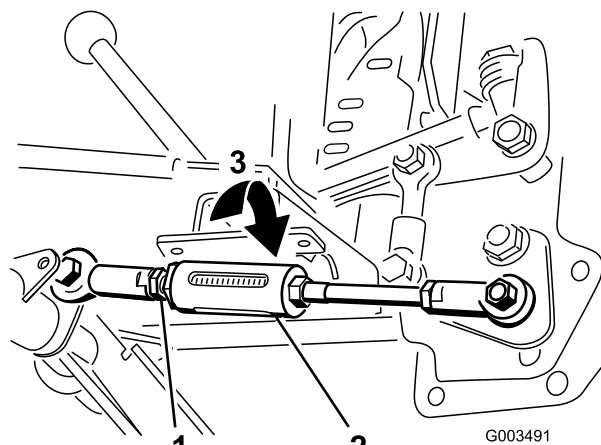


Figura 22

1. Conjunto de varilla ajustable
2. Manguito del muelle
3. Reducir la presión hacia abajo

Utilice la tabla y la figura siguiente como guía para ajustar la presión hacia abajo de la barra de herramientas (Figura 23).

| Tabla de fuerzas del muelle | |
|-----------------------------|-----------------|
| Dimensión - pulgadas | Fuerza - libras |
| 3.00 | 238 |
| 2.88 | 335 |
| 2.75 | 430 |
| 2.62 | 526 |
| 2.50 | 623 |

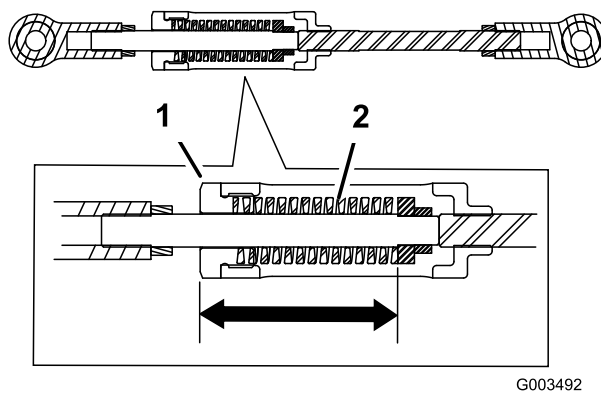


Figura 23

1. Manguito del muelle
2. Muelle

Solución de problemas

| Problema | Posible causa | Acción correctora |
|---|---|---|
| Se necesita una fuerza excesiva para elevar el accesorio. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Los muelles de extensión están demasiado flojos. 2. La palanca acodada o conjunto de la palanca está demasiado apretado. 3. La varilla ajustable está instalada en el exterior (lado derecho) de los brazos de elevación, en la barra de giro. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Apriete las tuercas que sujetan los pernos del muelle para tensar los muelles de extensión, y nivele la barra de herramientas si es necesario. 2. Afloje las dos tuercas que sujetan la palanca acodada y el conjunto de la palanca al conjunto de montaje del escarificador (consulte el <i>Catálogo de piezas</i> si desea ver una ilustración de las piezas). Apriételas y luego aflójelas ligeramente para permitir que gire libremente. 3. Asegúrese de que la varilla ajustable está instalada en el lado izquierdo de los brazos de elevación en la barra de giro; consulte Instalación del conjunto de la varilla ajustable. |
| La palanca no queda sujeta en las ranuras de la placa de retención. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La tuerca que fija la palanca al conjunto de montaje del escarificador está demasiado apretada. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Afloje la tuerca que sujeta el conjunto de la palanca al conjunto de montaje del escarificador (consulte el <i>Catálogo de piezas</i> si desea ver una ilustración de las piezas). Apriétela y luego aflójela ligeramente para permitir que gire libremente. |
| La barra de herramientas no gira suficientemente hacia arriba en la posición de transporte. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Es necesario ajustar el perno excéntrico. 2. La varilla ajustable es demasiado larga. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Consulte Ajuste de la altura de transporte. 2. Acorte la varilla ajustable; consulte Ajuste de la tensión del muelle del pivote y el conjunto de la varilla ajustable. |

| Problema | Posible causa | Acción correctora |
|---|---|---|
| La presión hacia abajo del accesorio es demasiado ligera. | 1. La tensión del muelle de la varilla ajustable es insuficiente. | 1. Consulte Ajuste de la presión hacia abajo de la herramienta. |
| Contacto irregular con el suelo al girar | 1. La unidad de tracción se inclina en giros cerrados o cuando se conduce en círculo. | 1. Instale los neumáticos opcionales con flancos más rígidos, disponibles en su Distribuidor Toro Autorizado. |
| La máquina se detiene al golpear un obstáculo. | 1. La varilla de ajuste está mal instalada. | 1. Consulte Instalación del conjunto de la varilla ajustable. |
| Las púas de la barra de herramientas no están niveladas. | 1. Se han instalado suplementos inadecuados. | 1. Consulte Instalación de los suplementos. |



La garantía general de productos comerciales Toro

Garantía limitada de dos años

Condiciones y productos cubiertos

The Toro® Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, garantizan conjuntamente su producto comercial Toro ("Producto") contra defectos de materiales o mano de obra durante dos años o 1500 horas de operación*, lo que ocurra primero. Cuando exista una condición cubierta por la garantía, repararemos el Producto sin coste alguno para usted, incluyendo diagnóstico, mano de obra, piezas y transporte. El periodo de la garantía empieza en la fecha en que el Producto es entregado al comprador original al por menor.

Producto equipado con contador de horas

Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Usted es responsable de notificar al Distribuidor de Commercial Products o al Concesionario Autorizado de Commercial Products al que compró el Producto tan pronto como exista una condición cubierta por la garantía, en su opinión.

Si usted necesita ayuda para localizar a un Distribuidor de Commercial Products o a un Concesionario Autorizado, o si tiene alguna pregunta sobre sus derechos o responsabilidades bajo la garantía, puede dirigirse a:

Toro Commercial Products Service Department

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 u 800-982-2740

E-mail: commercial.servicio técnico@Toro.com

Responsabilidades del propietario

Como propietario del Producto, usted es responsable del mantenimiento y los ajustes requeridos que figuran en su manual de operador. El no realizar el mantenimiento y los ajustes requeridos puede dar pie a la negación de una reclamación bajo la garantía.

Elementos y condiciones no cubiertos

No todos los fallos o averías de productos que se producen durante el periodo de garantía son defectos de materiales o de mano de obra. Esta garantía expresa no cubre:

- Los fallos o averías del Producto que se producen como consecuencia del uso de piezas de repuesto que no son de Toro, o de la instalación y el uso de accesorios adicionales, modificados o no homologados
- Los fallos del Producto que se producen como resultado de no realizar el mantenimiento y/o los ajustes requeridos
- Los fallos de productos que se producen como consecuencia de la operación del Producto de manera abusiva, negligente o temerario
- Piezas sujetas a consumo en el uso a menos que se demuestre que son defectuosas. Algunas muestras de piezas que se consumen o

gastan durante la operación normal del Producto incluyen, pero no se limitan a cuchillas, molinetes, contracuchillas, púas, bujías, ruedas giratorias, neumáticos, filtros, correas, y determinados componentes de pulverizadores tales como diafragmas, boquillas, válvulas de retención, etc.

- Fallos producidos por influencia externa. Los elementos que se consideran influencia externa incluyen pero no se limitan a condiciones meteorológicas, prácticas de almacenamiento, contaminación, el uso de refrigerantes, lubricantes, aditivos o productos químicos no homologados, etc.
- Elementos sujetos al "desgaste normal". El "desgaste normal" incluye, pero no se limita a daños a asientos debido a desgaste o abrasión, desgaste de superficies pintadas, pegatinas o ventanas rayadas, etc.

Piezas

Las piezas cuya sustitución está prevista como mantenimiento requerido están garantizadas hasta la primera sustitución programada de dicha pieza.

Las piezas sustituidas bajo esta garantía pasan a ser propiedad de Toro. Toro tomará la decisión final de reparar o sustituir cualquier pieza o conjunto. Toro puede utilizar piezas remanufacturadas en lugar de piezas nuevas en algunas reparaciones bajo esta garantía.

Condiciones generales

La reparación por un Distribuidor o Concesionario Autorizado Toro es su único remedio bajo esta garantía.

Ni The Toro® Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los Productos Toro cubiertos por estas garantías, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de reparaciones bajo esta garantía. Salvo la garantía de emisiones citada a continuación, en su caso, no existe otra garantía expresa. Cualquier garantía implícita de mercantilidad y adecuación a un uso determinado queda limitada a la duración de esta garantía expresa.

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, ni limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones y limitaciones arriba citadas pueden no serle aplicables a usted.

Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Nota respecto a la garantía del motor: Es posible que el Sistema de Control de Emisiones de su Producto esté cubierto por otra garantía independiente que cumpla los requisitos establecidos por la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y/o el California Air Resources Board (CARB). Las limitaciones horarias estipuladas anteriormente no son aplicables a la Garantía del Sistema de Control de Emisiones. Si desea más información, consulte la Declaración de Garantía de Control de Emisiones del Motor que se incluye en su Manual del operador o en la documentación del fabricante del motor.

Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si fallan todos los demás recursos, puede ponerse en contacto con nosotros en Toro Warranty Company.